

**Zeitschrift:** Sprachspiegel : Zweimonatsschrift  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für die deutsche Sprache  
**Band:** 55 (1999)  
**Heft:** 5  
  
**Rubrik:** [Impressum]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Inhalt** 55. Jahrgang 1999, Heft 5 (Oktober)

|   |   |     |
|---|---|-----|
| <i>Ernst Nef</i>                            | Zum vorliegenden Heft   | 177 |
| <i>Gerhart Isler</i>                        | Wollen wir verblöden?   | 178 |
| <i>Jürg Niederhauser</i>                    | Was ist Sprache wert? – Sprache in der<br>Wirtschaft und Sprache mit der Wirtschaft | 180 |
| <i>Wolf Hönig</i>                           | Pulverdampf im Management   | 188 |
| <i>Gisela Brünner;<br/>Reinhard Fiehler</i> | Linguistische Untersuchungen<br>zur Wirtschaftskommunikation                        | 195 |
| <i>Renate Bebermeyer</i>                    | <i>Globalisierung</i> – ein Wort,<br>ein Begriff unter der Lupe                     | 202 |

**Rubriken**

|                  |   |            |
|------------------|---|------------|
| Produktenamen    | Nicht jeder Bostitch ist ein Bostitch<br>( <i>Beat Gloor</i> )  | 205        |
| Sprachnebel      | Nachhaltig ( <i>Peter Heisch</i> )  | 206        |
| Aufgeschnappt    | «Die Affen wollen Bananen» ( <i>Harry Holzherr</i> )  | 207        |
| Englisch/Deutsch | Die Feministinnen und Feministen<br>müssten gegen die englischen Wörter<br>im Deutschen sein ( <i>Klaus Mampell</i> )   | 208        |
| Wort und Antwort | Leserbrief zu Heft 6/98: «An» oder<br>«zu Weihnachten» in Österreich? ( <i>Rudolf Ilger</i> )<br>Zu Heft 2/99: Kein vorschnelles Urteilen;<br>aber dennoch gewissem Sprachgebrauch<br>wehren ( <i>Karl Frey</i> ) | 210        |
| Bosco-Gurin      | Gesellschaft Walserhaus Gurin ( <i>Nf.</i> )  | 211        |
| Veranstaltungen  | Schweizerischer Texterverband (ST)  | 211        |
| Bücher           | Alois Grichting: Wallisertitschi Weerter.<br>Walliser Wörterbuch, Band 1 ( <i>Angelo Garovi</i> )<br>Frédéric Mistral: Mirèio. Provençalisch<br>Värsdichtig, berndeutsch ( <i>Alfred Reber</i> )                  | 212<br>213 |
| Chronik          |   | 214        |
| Briefkasten      |   | 215        |

---

**Redaktion**

Dr. Ernst Nef, Augwilerstr. 71, 8426 Augwil ZH,  
Tel./Fax (01) 813 68 20

Beiträge sind an die Redaktion zu richten (wenn möglich auf Diskette – Mac, Word).  
Nachdruck ist mit Quellenangabe gestattet.